

De cara a la demolición del viaducto

Cuando el túnel Ruta Estatal (State Route, SR) 99 esté listo para la circulación de vehículos, el Viaducto de Alaskan Way cerrará permanentemente. Durante la clausura, los equipos de trabajo construirán conexiones de camino y rampas para unir la SR 99 al nuevo túnel por ambos extremos. Luego, el túnel abrirá y se dará inicio a la gran labor de demolición del viaducto.

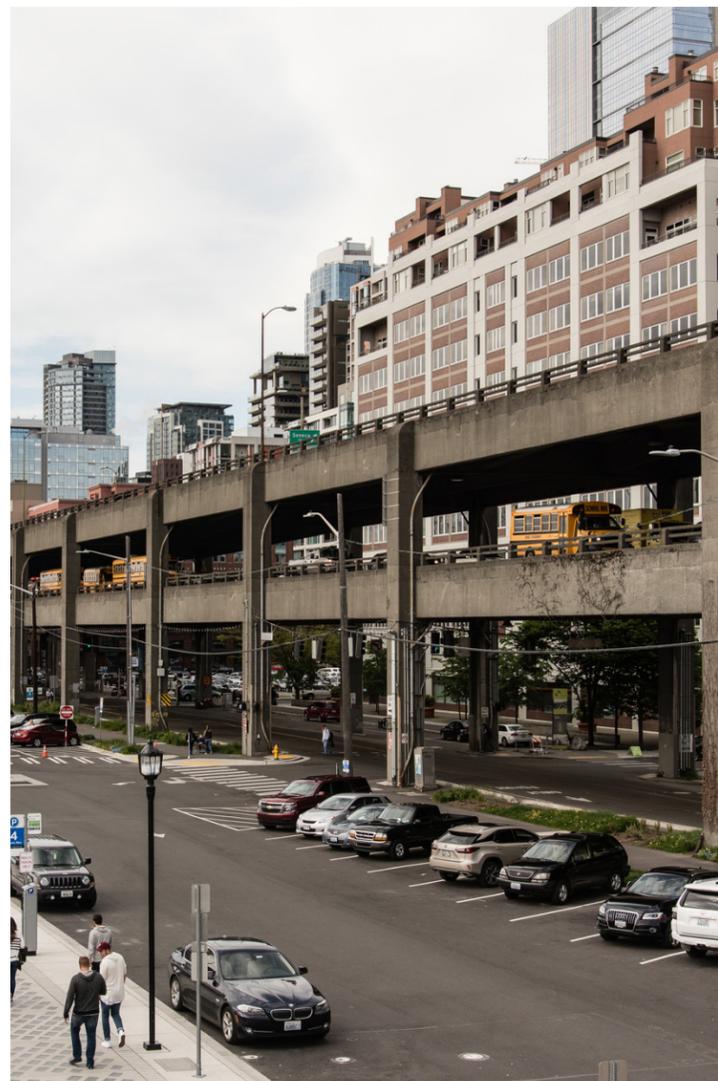
Se espera que la demolición del viaducto tarde 10 meses. Se hará por etapas para minimizar las perturbaciones a los edificios y carreteras cercanas. El trabajo también implica el desplazamiento de Alaskan Way al oeste para que no quede debajo de la estructura y pueda permanecer abierto durante la mayor parte de la demolición.

El Departamento de Transporte del Estado de Washington (Washington State Department of Transportation, WSDOT) tiene previsto elegir a un contratista a inicios del 2018. El contratista determinará los métodos de demolición, pero el contrato incluirá muchas condiciones, tales como mantener el acceso continuo a Colman Dock, limitar la clausura de carreteras, reducir al mínimo la generación de polvo y vibraciones, además de proteger los edificios y servicios públicos.

¿Desea obtener más información sobre la demolición del viaducto?

Envíe un correo electrónico a viaduct@wsdot.wa.gov y solicite que le envíen las actualizaciones sobre la demolición.

Usted recibirá la información más reciente sobre la demolición del viaducto a medida que se vaya disponiendo de más información.



Se demolerá el viaducto de dos pisos a lo largo de la zona costera de Seattle para abrir espacio a una nueva calle secundaria y nuevos espacios públicos

Para obtener más información

Visite el sitio web www.AlaskanWayViaduct.org

Llame a la línea directa 1-888-AWV-LINE

Envíe un correo electrónico a viaduct@wsdot.wa.gov

Siga la cuenta de Twitter [@BerthaDigsSR99](https://twitter.com/BerthaDigsSR99)

Envíe una carta a:

Alaskan Way Viaduct Replacement Program
Washington State Department of Transportation
999 Third Ave., Suite 2200
Seattle, WA 98104

Información sobre la Ley para Estadounidenses con Discapacidades y sobre el Título VI

Información sobre la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act, ADA): Este material puede ponerse a disposición en un formato diferente enviando un correo electrónico al equipo de Asuntos de Diversidad y ADA del WSDOT a wsdotada@wsdot.wa.gov, o llamando gratis al 855-362-4ADA (4232). Las personas sordas o con dificultades de audición pueden hacer solicitudes llamando a un operador de retransmisión del Estado de Washington al 711.

Título VI: Es política del Departamento de Transporte del Estado de Washington (WSDOT) garantizar que ninguna persona sea excluida de participar, se le nieguen beneficios o sea discriminada por razones de raza, color de piel, origen nacional, sexo, o de otra manera bajo los programas y actividades financiados por el gobierno federal, tal como lo establece el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964. Toda persona que considere que su protección conforme al Título VI ha sido infringida, puede presentar un reclamo ante la Oficina de Igualdad de Oportunidades (Office of Equal Opportunity, OEO) del WSDOT. Para obtener más información sobre el procedimiento de presentación de reclamos en materia del Título VI o información sobre nuestras obligaciones de no discriminación, contacte al Coordinador de Título VI de la OEO al (360) 705-7082.

Viaducto de Alaskan Way PROGRAMA DE REEMPLAZO



Junio de 2017

Construir una nueva Ruta Estatal 99 que atraviese Seattle

El viaducto Alaskan Way, una sección elevada de la Ruta Estatal 99 en Seattle, se construyó en la década de 1950, pero décadas de desgaste diario han afectado la estructura. Dada la antigüedad del viaducto y su vulnerabilidad ante los terremotos, reemplazarlo es fundamental para la seguridad pública.

El Programa de Reemplazo del Viaducto de Alaskan Way cambiará la manera en la que las personas utilizan la SR 99 en Seattle. Un nuevo túnel de peaje brindará una ruta directa para evitar el centro de Seattle. Rampas cerca de los estadios en el extremo sur del túnel conectarán con el centro y la zona sur del mismo. En el extremo norte del túnel, las calles John, Thomas y Harrison se volverán a conectar, lo que mejorará el desplazamiento de este a oeste y proporcionará rampas de entrada y de salida a la SR 99.

Después de la apertura del túnel de la SR 99, el viaducto será demolido y la Ciudad de Seattle construirá una nueva calle secundaria de la zona costera de Alaskan Way que conecte el extremo sur del túnel con la zona costera y el centro.

Un vistazo al programa

- La eliminación del Viaducto de Alaskan Way despejará el camino para un nuevo espacio público en la zona costera del centro de Seattle.
- Desde que rompimos esquemas con nuestro primer proyecto relacionado con un viaducto en 2007, hemos completado con éxito 24 proyectos que fueron dirigidos o financiados por el estado.
- La construcción del proyecto más grande (el túnel SR 99) comenzó en 2011. La construcción de un túnel bajo Seattle reduce al mínimo las interrupciones del tráfico mientras reemplazamos el viaducto.
- La máquina de excavación de túneles "Bertha" terminó la perforación en abril de 2017.
- Los trabajos restantes más importantes que aún quedan por hacer antes de la apertura del túnel para la circulación son retirar la máquina de excavación, construir y probar la carretera y los sistemas esenciales dentro del túnel, además de conectar la SR 99 con ambos extremos del túnel.



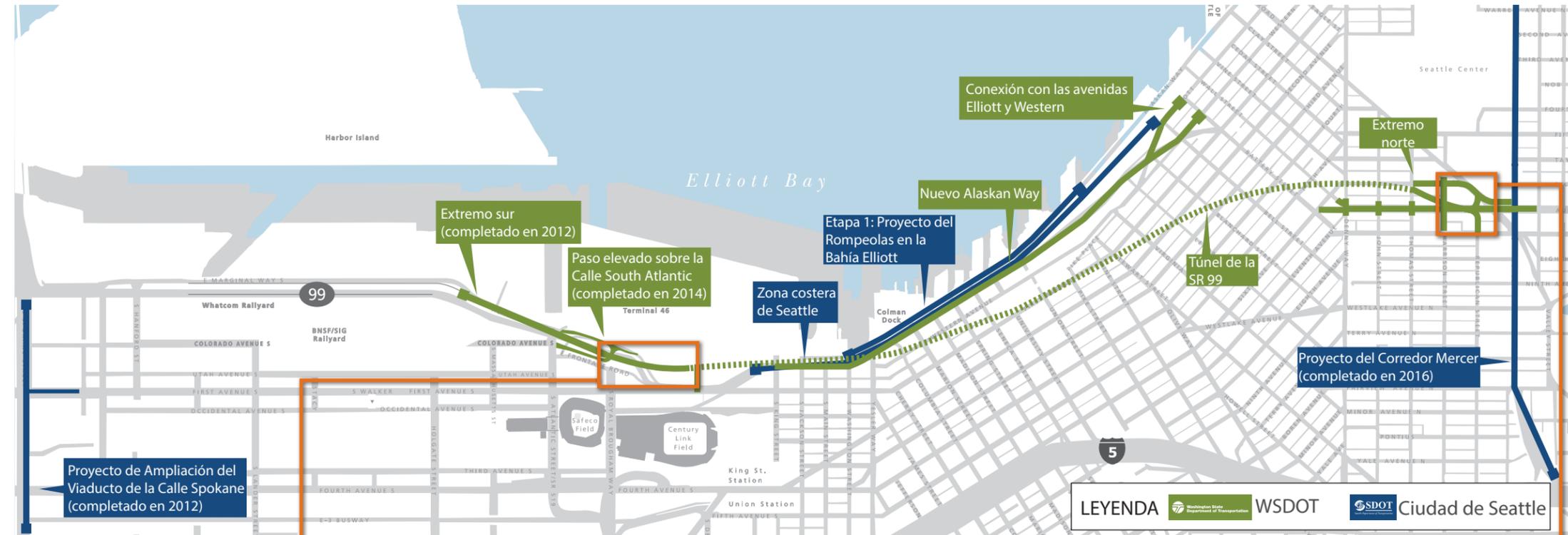
El contratista Seattle Tunnel Partners alcanzó un avance decisivo en la construcción del túnel el 4 de abril de 2017 cuando Bertha alcanzó el hoyo de desmontaje cerca del Seattle Center.

Financiamiento del programa

El estado es responsable de dirigir o financiar 32 de los proyectos que se llevarán a cabo para renovar el corredor de la SR 99. El presupuesto aprobado por la asamblea del estado para los proyectos de reemplazo del viaducto es de \$3.2 mil millones. El financiamiento proviene de fuentes estatales, federales y locales, así como del Puerto de Seattle y de peajes. De ese monto, se distribuyeron aproximadamente \$2 mil millones al Proyecto del Túnel de la SR 99. El contrato de Seattle Tunnel Partners es por \$1.5 mil millones.

Elementos más importantes del programa:

- Un túnel de dos millas bajo el centro de Seattle (en construcción).
- Un tramo de una milla de nueva carretera para la SR 99 al sur del futuro túnel (completo).
- Una nueva calle secundaria de Alaskan Way que conecta el extremo sur de la SR 99 con el centro de Seattle (en fase de diseño).
- Un nuevo paso elevado al sur del centro que permite a la circulación evitar los bloqueos del tren cerca del Puerto de Seattle (completo).
- Demolición del resto del viaducto (en fase de diseño).



Extremo sur del túnel

Para el verano de 2017, los conductores en la SR 99 se abren camino rodeando las futuras rampas de entrada y de salida al túnel de la SR 99. La futura rampa de salida en dirección norte se construyó en la mitad de la entrada sur, con columnas innovadoras diseñadas para doblarse en un terremoto sin romperse.

Con la excavación del túnel completa, los equipos de trabajo desmovilizan el área del hoyo de inicio y desmontan la estructura que sirvió de apoyo a la máquina de excavación. Antes de la apertura del túnel, los equipos de trabajo construirán nuevas carreteras para conectar los actuales carriles de la SR 99 con la entrada del túnel y las rampas de salida.



La entrada sur del túnel en junio de 2017

Extremo norte del túnel

Para el verano de 2017, el extremo norte del túnel tiene una apariencia muy similar a cómo lucirá el área cuando el túnel abra. El trabajo restante comprende retirar la máquina de excavación del túnel, cuya finalización está prevista para el verano de 2017, y conectar las rampas de entrada y salida ya listas al túnel, lo que ocurrirá poco antes de la apertura del túnel a la circulación.

Posterior a esto, los equipos de trabajo volverán a conectar las calles John, Thomas y Harrison cruzando lo que es hoy la SR 99, lo que mejorará las conexiones de este a oeste en el vecindario.



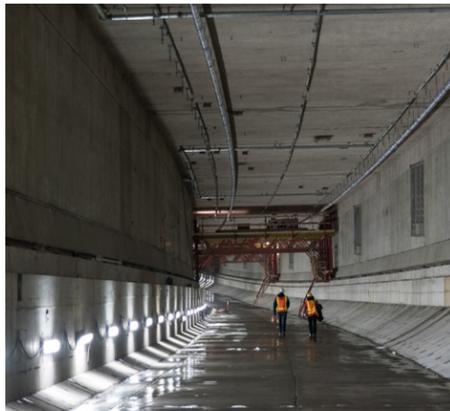
El extremo norte del túnel en mayo de 2017



Estos carretes forman parte de la cinta transportadora desmontada de la máquina de excavación. Lo que extrajo la máquina se tiró en barcazas que llevaron la tierra a una antigua cantera en la península Olympic.



Dentro del túnel, los equipos de trabajo construyen las estructuras interiores que conforman la carretera de dos pisos. Trabajan en etapas para seguir avanzando mientras el concreto se seca.



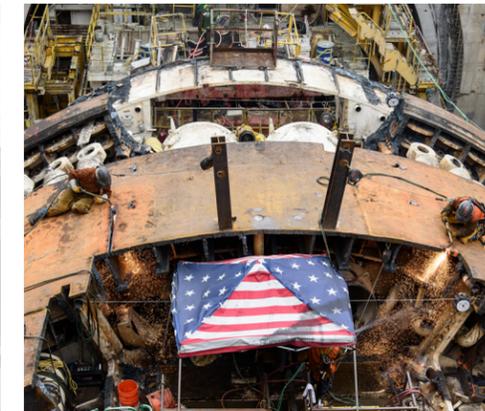
Cuando las carreteras estén listas, los equipos de trabajo instalarán los sistemas mecánicos, eléctricos y de tuberías del túnel (tales como los tubos que cuelgan del techo aquí).



El edificio de operaciones está terminado, con sus chimeneas de venteo distintivas que sirven de faro en la entrada norte del túnel.



Actualmente, se abrió un nuevo tramo de la Sexta Avenida Norte entre la calle Harrison y la calle Mercer, el cual llevará a la rampa de entrada con sentido al sur de la SR 99 cuando el túnel abra.



Los equipos de trabajo están desmontando la máquina de excavación. Los trabajos comenzaron en abril y su finalización se prevé para este verano.